

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 27 (1954)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



*Verlangen Sie ESGE-Strümpfe, sie sind schöner und besser
Alleinige Hersteller: Saupe & Gretler, St. Gallen*

TOURS REVOLVERS

MACHINES DE GRANDE PRECISION

TOURS OUTILLEURS

TOURS DE REPRISE

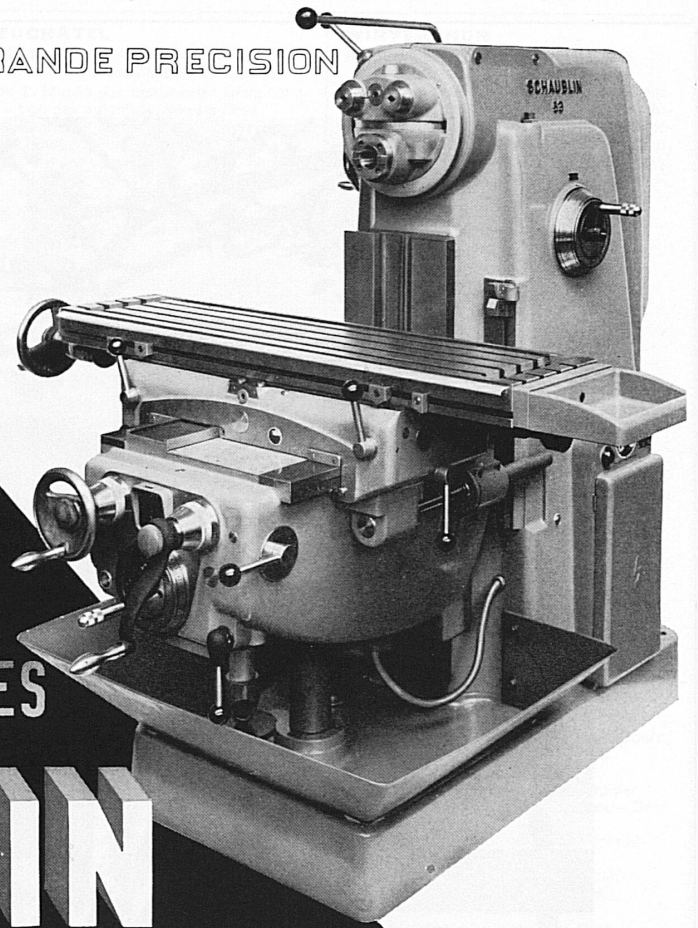
TOURS A VIS-MERE

MACHINES POUR L'HORLOGERIE

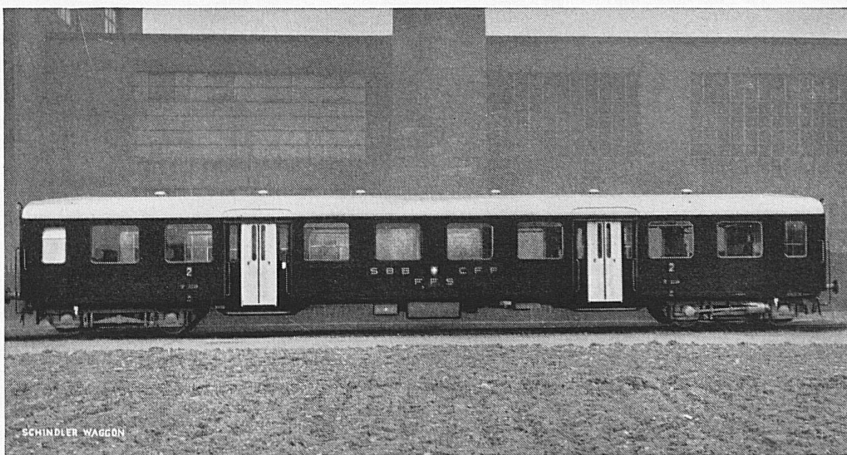
FRAISEUSES UNIVERSELLES

SCHAUBLIN

FABRIQUE DE MACHINES SCHAUUBLIN S.A. BÉVILARD SUISSE



P. RUCH-DAULTE, BIENNE

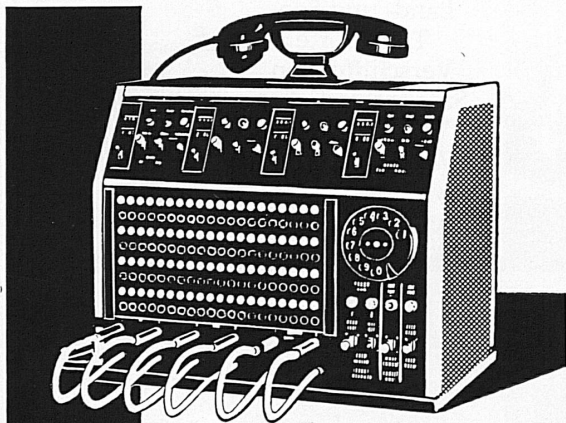


Personenwagen 2. Klasse der Schweizerischen Bundesbahnen in leichter Stahlkonstruktion, Tara 28 t



SCHINDLER WAGGON AG, PRATTELN

Personenanhängewagen, Diesel- und elektrische Motorwagen für Voll- und Nebenbahnen und Strassenbahn-Motor- und Anhängewagen in leichter Stahlbauart.
Güterwagen aller Art, Kesselwagen, Kühlwagen.



TELEPHONIE
FERNSTEUERUNGEN
PRÄZISIONSMECHANIK
ELEKTR. INSTALLATIONEN



Muba, Halle 3 b (Parterre)
Stand Nr. 1061

CHR. GFELLER AG. BERN-BÜMLIZ UND FLAMATT



Ein idealer Partner...!

...kühl und klar wie die Walliser Berge und doch ein Sonnensohn voll Herzenswärme. Er hilft in jeder Lage, und seine anspruchslose Freundschaft bleibt uns in guten wie in schlechten Tagen zugetan.

Offener Fendant, richtig getrunken.

Im Alltagsleben wird Fendant meist offen aus der gefälligen Weinkaraffe in kleinen «gobelets» serviert. Auch da achtet man auf kühle, jedoch nicht zu kalte Temperatur. Nach dem freundschaftlichen Anstoßen erfreut sich zuerst das Auge an der leuchtenden Klarheit dieses Nektars; bedächtigt zieht man hernach den erfrischenden Duft des Weines ein und schließlich wird mit bescheidenen Zügen Zunge und Gamen erfreut...

Zum Wohl!

Fendant

DER WAHRE WALLISER WEIN

OPAV



JACKY, MAEDER & CO

Internationale Transporte

ZÜRICH

Uraniastrasse 35 Handelshof
Telephon 051/25 68 60



Land- und See-
Transporte
Verschiffungen
Sammelverkehre
Verpackungen
Versicherungen
Spezial-
transporte



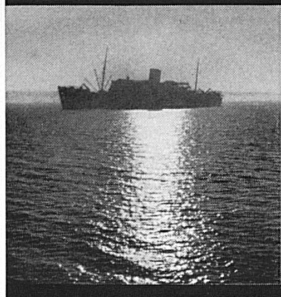
Eigenes Frachtbüro
in Kloten
Zubringerdienst
vom und zum
Flughafen
Spezialisten im
Luftfrachtverkehr
Charterflüge



JACKY, MAEDER & CO

Luftfracht

Uraniastrasse 35 Handelshof
ZÜRICH
und Zürich 58 FLUGHAFEN



JACKY, MAEDER & CO

Passage und Auswanderungsagentur

ZÜRICH

Uraniastrasse 35 Handelshof
Telephon 051/25 68 60



FLUGSCHEINE
für Europa und Über-
see · Platzbelegung
auf allen Schiffen
nach Übersee
Fachmännische und
kostenlose Beratung
von Auswanderern



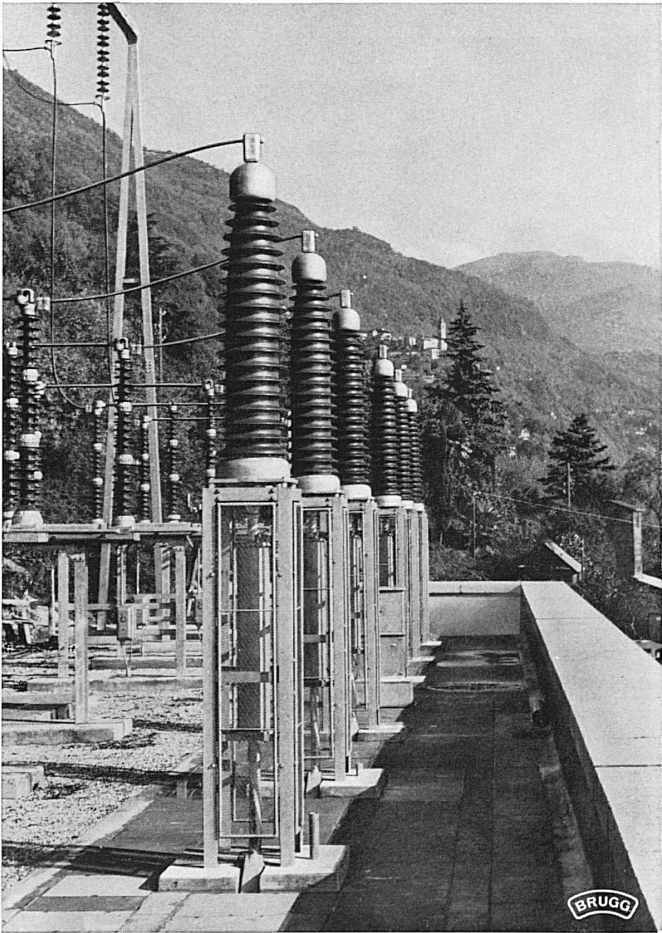
Delice Havanes

die seit vielen Jahren
beliebte Spezialität für den
Havanna-Liebhaber



Delice Havanes

hochwertige Qualität,
niedriger Preis



BLEIKABEL für Stark- und Schwachstrom

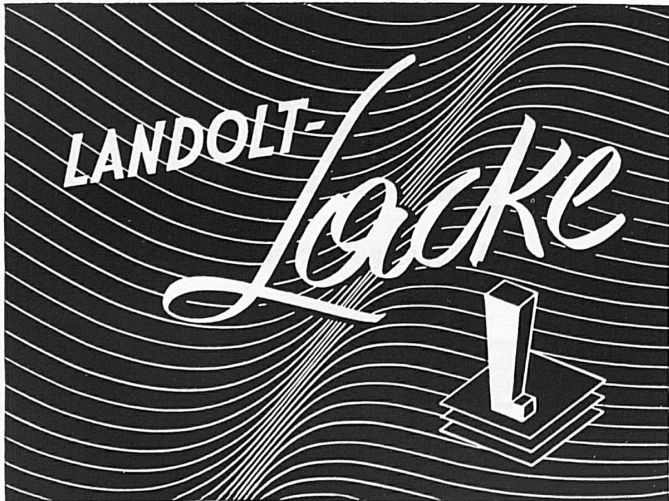
ÖLKABEL für Höchstspannungen bis 250 kV

DRAHTSEILE Tru-Lay-Brugg und Rotex-Brugg
für alle Anwendungsgebiete

MUBA Kabel: Halle II Stand 564
Drahtseile: Halle VIII, Stand 3063

225 kV Ölkabelanlage Verbano
der Maggia Kraftwerke A.G.
Freiluftendverschlüsse

KABELWERKE BRUGG A.G.



für Industrie und Gewerbe



DR. A. LANDOLT AG · ZOFINGEN

Chemische Farben- und Lackfabrik · Telefon (062) 8 16 74

Kunsthau Pro Arte Basel

am Blumenrain
Nähe
Hotel Drei Könige

Leitung:
Dr. J. Coulin

*Gemälde
Antiquitäten
Wechselnde
Ausstellungen*

J. Ulrich. Landschaft
mit Viehherde.
Helles Bild aus
Ulrich's franz. Zeit,
um 1825. Signiert.



Stahlwinden

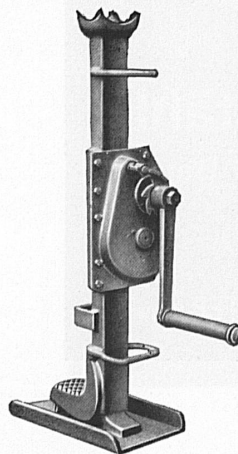
2—20 Tonnen Tragkraft
Gesetzlich geschützt In- und Auslandpatente

ROBOR

Schutzmarke

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate



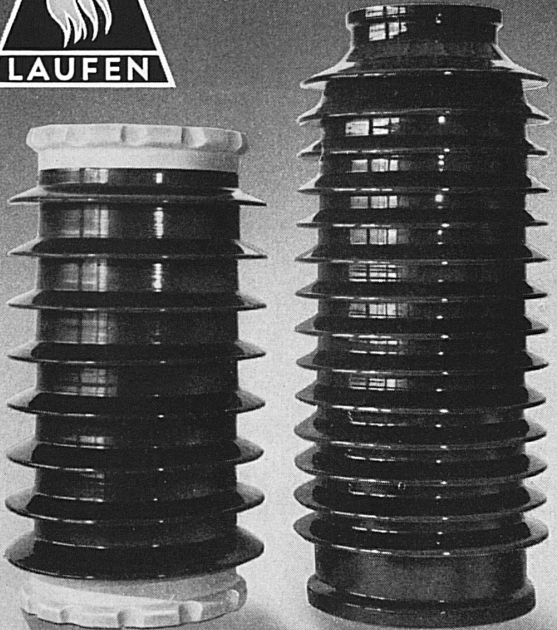
Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik

Telefon (031) 66 17 14



HARTPORZELLAN
für Grosskörper



A.G. für Keramische Industrie Laufen

DYNAMIC

- = HÖCHSTES STARTVERMÖGEN BEI KÄLTE
- = WENIG EMPFINDLICH GEGEN ÜBERLADUNGEN
- = DAUERHAFT UND WIRTSCHAFTLICH



UND TROTZ DIESEN HERVORRAGENDEN
EIGENSCHAFTEN
nicht teurer als andere!

LECLANCHÉ S.A.
YVERDON



IFANGER

Drehstähle
für den rationellen Betrieb

Präzisions-Werkzeugfabrik
EDUARD IFANGER, USTER (Schweiz)

Qualität + Aroma



S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Die vertrauenswürdige



rassig und gut
halbe Toscani

S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



A. WETTER + CO. CLICHÉANSTALT
 ZÜRICH 6
 HOTZESTRASSE 23 TEL. 26 17 37

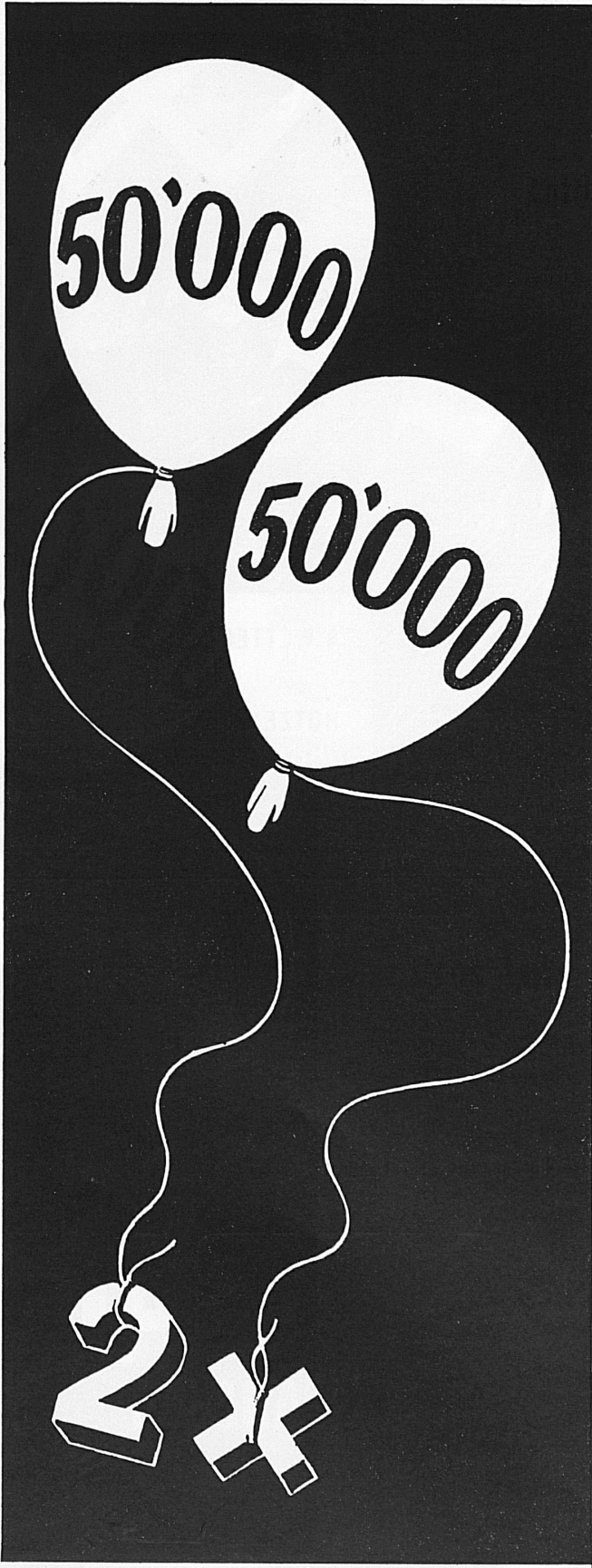
*Nach den Mahlzeiten,
 ein Gläschen*

FRNET-BRANCA



Fratelli Branca S. A., Distillerie, Chiasso

**HELL
 HELLER
 LUXRAM
 SPARSAM**



Lotterie SEVA

Haupttreffer 2x50 000 Fr.

außerdem 2x10 000.-, 3x5 000.-, 5x2 000.- etc.
41 842 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 515 000.-

Serien sind besonders interessant

- 5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer
- 5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer
- 10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Gros Lots 2 x 50 000 Frs

en plus 2 x 10 000.-, 3 x 5 000.-, 5 x 2 000.- etc.
41 842 lots d'une valeur globale de Frs 515 000.-

Les séries sont particulièrement intéressantes

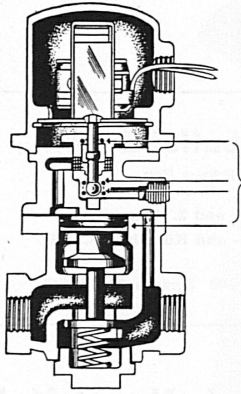
- 5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
- 5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
- 10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36.

Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

ZIEHUNG 8. MAI

TIRAGE 8 MAI



20 Millionen Arbeitsgänge
ohne den geringsten Verlust

Packung «O»-Ring

HEISSES WASSER
magnetische Ventile
Ross & Co., Detroit (USA)
ausgerüstet mit

«O»-RING

Die fortschreitende Dichtung «O»-RING

Precision Rubber Products CORPORATION
Dayton (Ohio) NEUCHÂTEL

TÉLÉPHONE (038) 5 40 26

ist die **einzigste** Firma der Welt, die nur Spezial-«O»-Ring herstellt, welche seit 1938 von den US Army & Navy-Laboratories in den USA als Abdichtungsmaterial angenommen sind

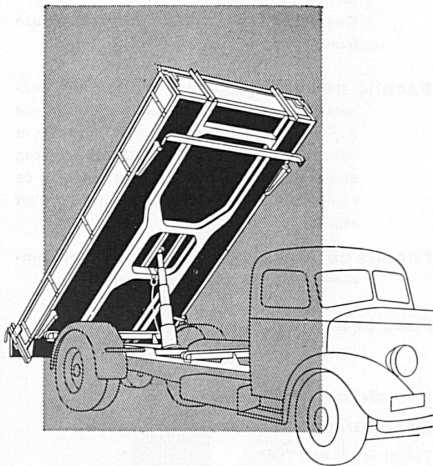
PRP

hat zu Ihrer
Verfügung:

1. die größte Erfahrung in Dichtungsfragen
2. die größte Auswahl in Durchmessern und in synthetischen Zusammensetzungen
3. die engsten Erstellungstoleranzen
4. die kürzesten Liefertermine ab Schweizer Lager

Verlangen Sie unsere Fach- und technischen Angaben

Achtung! Das Ersetzen eines billigeren «O»-Ringes kostet mehr als ein Qualitäts-«O»-Ring



WIRZ KIPPER

Typen für 1 bis 20 Tonnen Nutzlast. Prospekte auf Anfrage

Ein weltbekanntes Schweizer Produkt, geschätzt durch
seine Leistungsfähigkeit und seine Zuverlässigkeit

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON a. Zürichsee, Tel. (051) 92 93 31



In Zürich: SERVICE-WERKSTÄTTE, Flurstraße 85, Zürich 9/48, Tel. (051) 52 72 62



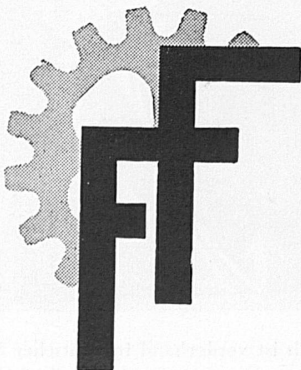
Maison fondée en 1815
Capital fr. 5 000 000

Trafics à
l'importation et à l'exportation
assurés par un personnel qualifié et expérimenté

SOCIÉTÉ PAR ACTIONS DANZAS & CIE, BALE
Transports internationaux

Succursales à Bienne, Brigue, Buchs, Chiasso, Genève, Kreuzlingen, Lugano, Lucerne, Romanshorn, Schaffhouse, St-Gall, St-Margrethen, Vallorbe, Zurich, ainsi qu'en France et en Italie

Bureaux de voyages à Bienne, Brigue, Chiasso, Genève, Lugano, St-Gall, Schaffhouse, Zurich



FONDERIE DE FRIBOURG S.A.

Fribourg-Gare

Toutes pièces en fonte grise Fonte malléable